



Belgian Hill Climb Championship at Uphöfener Berg

For the first time, a round of the Belgian hill climb championship will be held in Germany: at the Int. 56th ADAC Hill Climb Race Osnabrück on 2-4 August, on the 2.030 km track of Uphöfener Berg.

The national championship of the Royal Automobile Club of Belgium (RACB) comprises eleven rounds, of which nine in Belgium, one in Luxembourg (Eschdorf) and one in Germany.



On the first weekend in August spectators at Uphöfener Berg can look forward to a number of very interesting cars fighting for points in the Belgian championship, in both the touring car and in the sports racer categories.

Championnat de Belgique des Courses de Côte à l'Uphöfener Berg

Pour la première fois, une manche du Championnat de Belgique des Courses de Côte se déroulera en Allemagne : lors de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück les 2-4 août, sur les 2,030 km du parcours de l'Uphöfener Berg.

Le championnat national du Royal Automobile Club de Belgique (RACB) comprend onze manches, dont neuf en Belgique, une au Luxembourg (Eschdorf) et une en Allemagne.

Le premier week-end d'août, les spectateurs à l'Uphöfener Berg pourront voir de belles voitures se battre pour marquer des points dans le championnat de Belgique, tant dans la catégorie des voitures de tourisme que dans celle des voitures de compétition.

Campionato belga di velocità in salita all'Uphöfener Berg

Per la prima volta, un round del campionato belga di velocità in salita si svolgerà in Germania: alla 56a Cronoscalata Int. ADAC

Osnabrück dal 2 al 4 agosto sui 2,030 km del percorso all'Uphöfener Berg.

Il campionato nazionale del Royal Automobile Club de Belgique (RACB) comprende undici appuntamenti, di cui nove in Belgio, uno in Lussemburgo (Eschdorf) e uno in Germania.

Il primo fine settimana di agosto, gli spettatori dell'Uphöfener Berg potranno vedere delle bellissime vetture che si contenderanno i punti del campionato belga, sia nella categoria turismo che in quella sport.



Tickets available for the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück

Advance ticket sales are now open for the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück on 3-4 August. As usual, spectators have access not only to the visitor areas by the race track with its spectacular sections but also to the paddock with its lively action.

Book your tickets on the organiser's website:

<https://osnabruecker-bergrennen.de> or directly at <https://www.eventim-light.com/de/a/65a010be7b8eaf0a8d25f414>

There are day or weekend tickets available.



Billets disponibles pour la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück

Les billets pour la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück les 3 et 4 août sont maintenant disponibles. Comme d'habitude, les spectateurs auront accès non seulement aux zones spectateurs près du tracé avec ses tronçons spectaculaires, mais aussi au paddock.

Vous pouvez acheter vos billets sur le site de l'organisateur :

<https://osnabruecker-bergrennen.de> ou directement sur <https://www.eventim-light.com/de/a/65a010be7b8eaf0a8d25f414>

Les billets sont pour une journée ou pour tout le weekend.

Prevendita dei biglietti per la 56a Cronoscalata Int. Osnabrück

I biglietti per la 56a Cronoscalata Int. Osnabrück del 3 e 4 agosto sono ora disponibili. Come di consueto, gli spettatori hanno accesso non solo alle aree spettatori vicino al percorso con i suoi tratti spettacolari, ma anche al paddock.

I biglietti si possono comprare sul sito dell'organizzatore <https://osnabruecker-bergrennen.de> o direttamente qui: <https://www.eventim-light.com/de/a/65a010be7b8eaf0a8d25f414>

I biglietti sono per una giornata o per il weekend.

Luca Gaetani from Italy is now a regular at Osnabrück



Last year Luca Gaetani did his first full season in the European Hill Climb Championship. With his Porsche 911 GT3 R he gained points at every race, even winning his group in Spain and Croatia. This yielded him the season win in Group 1 of the touring cars.

At Uphöfener Berg he has become a regular by now. In 2023 he finished second in his group behind Dan Michl from the Czech Republic, who went on to win the FIA Int. Hill Climb Cup, and was fifth among the touring cars. „It is always a joy and an honour to participate in this race“, he had said before the event. Unsurprisingly then, the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück on 2-4 August 2024 is already fix in his diary.

L'Italian Luca Gaetani est désormais un habitué d'Osnabrück

L'année dernière, Luca Gaetani a fait sa première saison complète dans le Championnat d'Europe de la Montagne. Avec sa Porsche 911 GT3 R, il a gagné des points à chaque épreuve, même remportant son groupe en Espagne et en Croatie. Cela lui a permis de remporter la saison dans le groupe 1 des voitures de tourisme.

À l'Uphöfener Berg, il est devenu un habitué. En 2023 il a terminé deuxième de son groupe derrière le Tchèque Dan Michl, qui a ensuite remporté la Coupe Internationale des Courses de Côte de la FIA, et s'est classé cinquième parmi les voitures de tourisme. "C'est toujours une joie et un honneur de participer à cette épreuve", avait-il déclaré avant de venir à Osnabrück. Sans surprise donc, la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück du 2 au 4 août 2024 est déjà fixée dans son programme de l'année.

Luca Gaetani è ormai un habitué di Osnabrück

L'anno scorso Luca Gaetani ha disputato la sua prima stagione completa nel campionato europeo della montagna. Con la sua Porsche 911 GT3 R ha intascati punti in ogni gara, vincendo anche il suo gruppo in Spagna e Croazia. Così ha coronato la stagione con la vittoria nel Gruppo 1 delle turismo.

All'Uphöfener Berg è ormai diventato un habitué. Nel 2023 si è classificato secondo nel suo gruppo alle spalle di Dan Michl della Repubblica Ceca, che ha poi vinto la FIA Int. Hill Climb Cup, e si è piazzato quinto tra le turismo. "E' sempre un gran piacere

nonché un onore prendere parte a questa manifestazione", aveva dichiarato prima dell'evento. Non sorprende quindi che la 56a Cronoscalata Int. Osnabrück, che si terrà dal 2 al 4 agosto 2024, sia già fissata nel suo programma.



New start for the "Red Pig"

Last year the fans waited in vain: The "Red Pig", the famous Mercedes 300 SEL 6.9, hadn't been ready in time for the Uphöfener Berg event. "You have to treat these old cars with respect," said team leader Hans-Jürgen Erdbrügger. Understandably, the German automobile sportsman, who owns numerous spectacular cars, did not want to risk presenting a car that was only half fit.

In the meantime the "Red Pig" has been tested on the circuit in Portimão/Portugal and is ready for the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück on 3-4 August, where it will be one of the highlights of the supporting programme.

Nouveau départ pour le "cochon rouge"

L'année dernière, les fans ont attendu en vain : Le "cochon rouge", la célèbre Mercedes 300 SEL 6,9, n'avait pas été prête à temps pour l'épreuve de l'Uphöfener Berg. "Il faut traiter ces vieilles voitures avec respect", a déclaré le chef d'équipe Hans-Jürgen Erdbrügger. On comprend que le sportif automobile allemand, qui possède de nombreuses voitures spectaculaires, ne voulait pas prendre le risque de présenter une voiture qui n'était qu'à moitié en état.

Entre-temps, le "cochon rouge" a été testé sur le circuit de Portimão/Portugal et est prêt pour la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück les 3 et 4 août, où il sera l'un des points forts du programme d'accompagnement.

Nuovo inizio per la mitica Mercedes

L'anno scorso gli appassionati hanno atteso invano la mitica Mercedes 300 SEL 6.9, che non era stata pronta in tempo per la manifestazione all'Uphöfener Berg. "Queste vecchie macchine vanno trattate con rispetto", ha detto il capo squadra Hans-Jürgen Erdbrügger. Comprensibilmente, lo sportivo tedesco, che possiede numerose vetture spettacolari, non voleva rischiare di presentare un'auto che fosse a posto solo per metà.

Nel frattempo la mitica Mercedes è stata collaudata in pista a Portimão/Portogallo ed è pronta per la 56a Cronoscalata Int. Osnabrück il 3-4 agosto, dove sarà uno dei highlights tra le iniziative collaterali.

App: Sportity (Password: HC-MSCOS)

